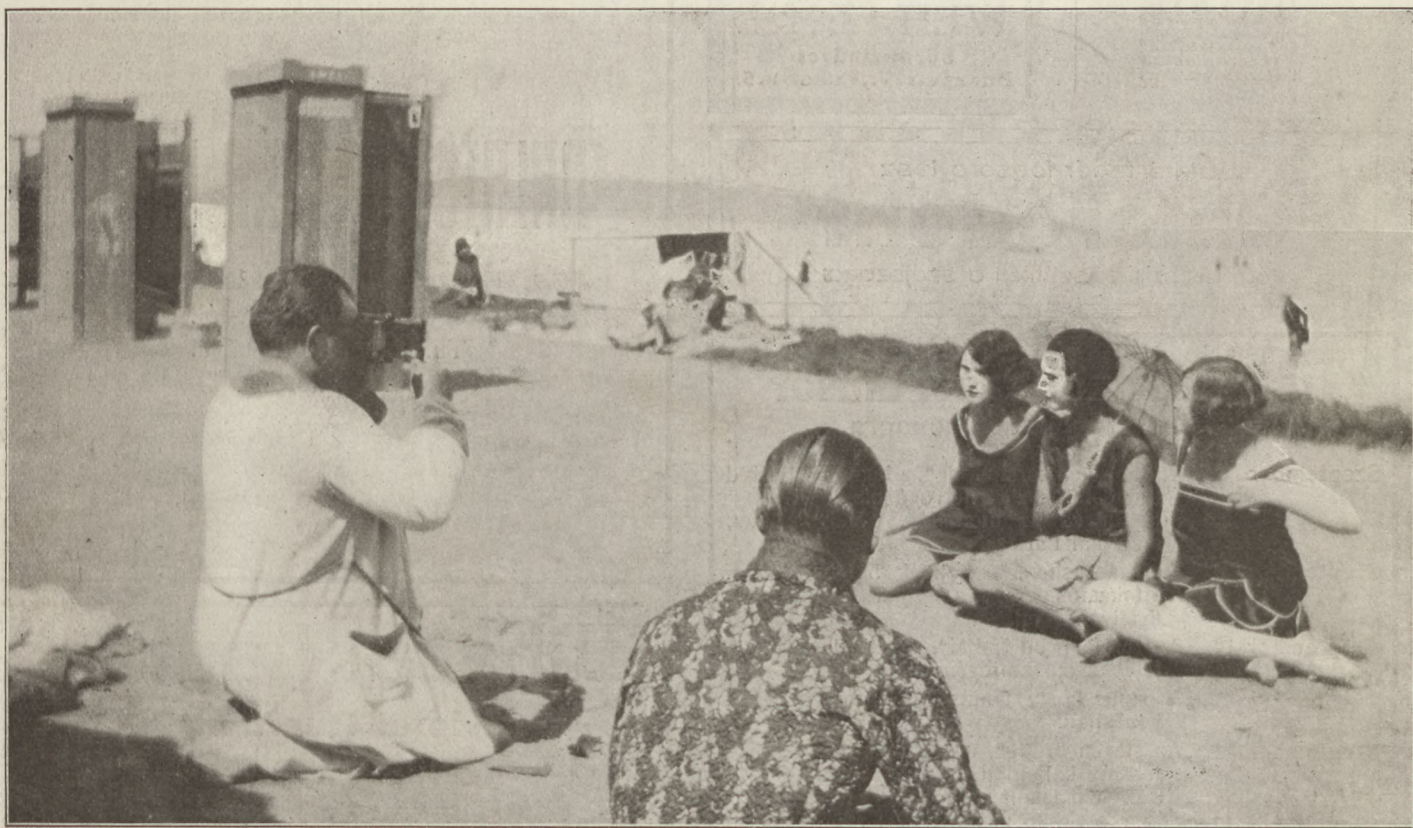


29
L.H.

A Társaság



A balatonföldvári strandon
Lumnitzer Sándor és a földvári három grácia.

Dobránszky Béla felvétele.



Vörösréz-mosóüstök, pálinkafőző-üstök, vörösréz-főző-edények és azok tűzben való ónozása, Vermorel-rendszerű szőlőpermetezők, kénporzó gépek, rézgálic, raffia, rézkénpor a legolcsóbb gyári áron beszerezhető Szontágh Pál réz-árugyár, cégfőnök Terény Samu. Mindenemű levelezés alábbi címre kéretnek: Budapest IX., Üllői-ut 19.



Dr. LENDL ADOLF
utóda

Jába Rezső
Preparatoriuma
Budapest,
II., Donáti-utca 7. szám.

Telefon:
194.



Bördi szmüárúk
Pénztárcák
Retikülök

WEIL EMIL
bördi szmüves
Budapest IV., Cukor-u. 5.

Vakító fehér fogsora lesz

Chlorodont

fogpaszta megszünteti a szájszagot

Tisztikaszinói mozi-műsor

1924. évi szeptember hónapra.

- Szeptember 3. „A költő és a sorsharang“, a legújabb Harold Lloyd-burleszk 2 felvonásban.
„Fridolin és az utonálló“, 2 felvonásban, amerikai burleszk.
- Szeptember 4. „Fatti mézeshetei“, vígjáték 5 felvonásban.
„A titokzatos erő“, amerikai kalandorfilm 6 felvonásban.
- Szeptember 10. „A szerelem bolondjai“, Cecil de Mille 7 felvonásos filmregénye.
„A papucshős“, tanulságos történet 2 felvonásban.
- Szeptember 11. „Az eleven ördög“, egy vállalkozó szellemű kislány kalandjai 5 felvonásban.
„A szerelem iskolája“, vígjáték 4 felvonásban.
- Szeptember 17. „Ő a fenevadak között“, burleszk 1 felv.
„A kuruzsló“, Földes Imre színműve 7 felvonásban. Főszereplők: Várkonyi Mihály, Urai Tivadar.
- Szeptember 18. „Max medicinája“, Max Linder 2 felvonásos burleszke.
„A mai lányok“, amerikai erkölcsrajz 6 felvonásban. Főszereplők: Bebe Daniels és Wallace Reid.
- Szeptember 24. „A puszták királya“, provencai történet 4 felvonásban.
„Cifra nyomoruság“, színes Pathécolorfilm 5 felvonásban. Főszereplő: Louise Glaum.
- Szeptember 25. „Atlantis“, Pikre Benoit világhírű regénye 10 fejezetben. Főszereplők: S. Napierkowszka és Jean Angelo.

Azonkívül minden alkalommal apróbb revuek és burleszkek kerülnek bemutatásra.

Előadások kezdete d. u. 5 és este 8 órakor.

Belépőjegy személyenként 5000 korona.

A legolcsóbb és legnagyobb családi szórakozóhely
Alpesi falu az Angolparkban.

Este 1/2 9 órától éjjel 2 óráig az augusztusi nagy varietéműsor!

Parlagi Kornélia
és **Pintér Imre**
közkivánatra prolongálva.

Sreether
Charlie Chaplin imitátor.

Giagonda
klasszikus magyar táncaival.

Sidur
steptánc a tenyéren.

Georgette
ballett-táncosnő.

Skarli és Sekalli
excentrikusok.

Olly és Fred
a jelen táncosai.

Anita Stefani
táncművésznő,

Tarnay Lonezy
új műsorával.

Keszthelyi
táncos kómikus.

Rudi
akrobatikus táncok.

Bácskay Sándor
kómikus.
Stb. stb.

Két zenekar, jazzband. Blum Lajos karnagy. Minden igényeknek megfelelő elsőrendű **ízletes magyar konyha**, kitűnő fajborok. Polgári árak. Ünnepek és vasárnap délutáni előadás.

BALATONFÖLDVÁR FÜRDŐ

! napi ellátás lakással
együtt 130.000 kor.-tól!
! Turistapenzió szobával
90.000 korona. !

Abbazia Laurana

Hotel Quarnero
Hotel Regina (volt Stefánia)
Grand Hotel Lovrana

Teljes penzio (szoba, reggeli, öt fogásos lunch és diner)
40 lírától kezdve.

Felvilágosítások (vizum, hálókocsijegy, vasúti jegy és külföldi valuta beszerzés, valamint szobaelőjegyzés) a Magyar-Olasz Bank összes fiókjában és a Britannia-Szállóban.

GÁL LAJOS

BUDAPEST, II., SZÉNA-TÉR 7.

TELEFON: 46-54.

Kölni képkeret-lécek nagy választékban már kaphatók.

Hirdetéseket csakis előkelő cégektől vesz fel
A Társaság kiadóhivatala Budapest, I., Horváth
Miklós-ut 1. Tel.: József 110-88 és 58-58.

Alkalmi
és utcai

CIPŐK, HÓCIPŐK SÁRCIPŐK GULIWER

legnagyobb választékban, legolcsóbban cipőházban Budapest, VIII., Rákóczi-ut 1. sz.

urat egy félévvel ezelőtt büntetésből helyezték le Pestről a kis vidéki garnizonba; ide, ahol nem volt sem éjjeli élet, sem asszonyok — és talán ezért érezte oly súlyosnak, hogy Marietta sincs. De az asszony most szorosán melléje simult és mivel mindketten tudták, hogy tiltott dolgot cselekszenek, végtelenül érdekesnek találták a helyzetet. »Boldog most?« suttogta kacéran Marietta, míg befelé haladtak és a fiu, nem találva okosabb választ, ismét csak a karján nyugvó kezecskét szoritotta meg. Egy locsoló kocsi haladt el mellettük és a jószagu vízcseppek elverték az egyhetes port. A levegő lágy volt és illatos, az ákácok és a viz szagától és a pesti asszony végtelen kedvesnek találta a vidéki város romlatlan hangulatát. „A Bárány-szállóban nyitattam szobát«, mondta János és kék szeme ismét titokzatosan csillogott. Az asszonyt is magával ragadta a hamis poezis, mit a helyzetben talált, de midőn felértek az emeletre, a csuf vidéki szállodai élet kissé kijózanította. János lent várt reá, amíg átöltözött — vigyázni kell a látszatra — és míg az asszony fájdalomosan nélkülözte a megszokott, tiszta környezetét, önkéntelenül az urára kellett gondolnia. Vajjon miért jutott épp erről a közönséges szállodai szobáról eszébe az ura? Erről a helyről, melyen megérzett a rossz takarítás és az átmeneti lakók nyoma, az az ember, aki becsületos bizalommal engedte őt utnak, azt hívén, hogy most vigan robog rokonai vendégszerető kuriája felé. De nem akart erre gondolni; félt az eljövendő öregségtől és rabolni akart az élet tele serlegéből, addig, amíg van ereje hozzá.

Később lent uzsonnáztak a szálloda terrasszán és két cigaretta között ismét megtalálta önmagát. »Ez az éjszaka a miénk«, suttogta forrón a fiu felé, »holnap reggel azután folytatom utamat és Jánoska nem emlékszik többé reám...« »Örökké!« ismételte a fiu a százszor elcsépelte, nagy fogadást, de mivel csinos volt és egészséges, Marietta szívesen hallgatta. Az este azonban még hosszú volt és valamivel el kellett tölteni; »menjünk színházba«, indítványozta János, midőn észrevette, hogy az asszony unatkozni kezd. »Nagyszerű lesz«, tapsolt Marietta, »még sohasem láttam vidéki színházat«. Olyasmit képzelt, hogy petroleumlámpa mellett holmi pajtában ugrálnak a színészek, akik között lezüllött, nagy művésztehetségek rejtőznek. »Színház után együtt vacsorázunk és maga azután szépen jó éjt kíván nekem«, mondotta kedvesen, de mindketten tudták, hogy ezt csak az illem kedvéért mondja. Csak nem azért szakította meg az utját, hogy megnézzék az ardói nyári szinkört, gondolta János fölényesen és érezte, hogy ő egy veszedelmes Don Juan, ami igen kellemes érzés volt.

Az ardói nyári szinkör helyisége, ha nem is volt éppen pajta, de azért nem is volt sokkal jobb. Mariettának minden rendkívül tetszett, a lyukas szinfalaktól kezdve, a lármás sugóig és módfelett jókedvében volt. Érezte, hogy most valami különös eseményt él át és az élet nagy színjátékának egy új jelenése vár reá. Az ócska zongorából felhangzott a jól ismert nyitány;



Balatonföldvár 1924: Palugyay Ferencné és leányai, Zerkovicz Béláné és Benes Imréné.

Szabó Nándor felvételei.

MICHELIN PNEU

SZILÁRD, Lázár-utca 14. Tel. 131-28.



Balatonföldvári lovasok.

Szabó Nándor felvétele.

Marietta vele együtt zümmögte a dalt és János, mintha nem találta volna saját fiús énjét, egyre a nagy csábító ismert posejait kereste. Marietta szép volt és finom lénye idegenszerűen hatott a jó vidéki közönség vaskos hölgyei mellett. A parfümje úgy árasztotta el Jánost, mint nyári csók friss zápora és a szép szürke szemek mélyén titokzatos, édes bűnök rejtőzködtek. János egy percig arra gondolt, hogy most felkel, megfogja az asszony kezét és viszi-viszi magával, mint ragadozó a zsákmányt, de a függöny felgördült és akarata ellenére figyelnie kellett. A kék mazurt játszották és a színészek álmos fababák módjára tátogatták a szájukat ének helyett, mire a közönség hasonló készséggel tapsolt. A dolog kezdett unalmas lenni, mire szerepszerűen egyszerre megjelent a kis táncosnő — az elhagyott kedves — és amint az ezt megszemélyesítő csinos barna kis színésznő belépett, egyszerre, mintha villamos áram futott volna át a tömegben, felébredtek, tapsolni kezdtek és a színésznő ferdevágásu, csillogó szemeivel huncutan nevetett le reájuk. Valódi kis japán nő volt, fényes fekete hajával és karcsu lábai tényleg boszorkányos ügyességgel mozgottak a zene ütemeire. Midőn vége volt a táncnak, újból kitört a taps és Marietta érdeklődve kérdezte: »Ki ez a kis kedvenc?« »Ez? — a kis tisztességes«, felelte unottan a főhadnagy és megkereste a színlapot. »Szabó Margit«, mondta bosszusan, »micsoda név ez egy színésznőnek, nem igaz? De ő excentrikus, mint mindenben és csak a valódi neve alatt akar játszani«. Marietta érdeklődni kezdett... Szabó Margit... és elgondolkozott. »Mit tud még róla?« kérdezte Jánost és ez csodálkozva nézett reá. »Miért érdeklis?« »Majd elmondom azután«, felelt az asszony és fejét kezére nyugtatva, oldalvást tekintett Jánosra. »Mindössze igen keveset tudok felőle; amilyen temperamentumos a színpadon, olyan unalmas az életben... Nem érdemes vele törődni«, legyintett lemondóan és Marietta egy kicsit fölényesen elmosolyodott. Ugy látszik megpróbálkozott... és sikertelenül, gondolta minden szájalom nélkül és először vette észre, hogy János kissé elbizakodott. A kis színésznő tovább mókázott és ferde szemei tüzesen csillogtak le a közönségre. Szabó Margit, no

lám, a kis Szabó Margit, gondolta Marietta és eltűnődve figyelt a színpadra. Nem gondoltam volna, hogy itt találkozunk... És eszébe jutott a falusi tanító jázminos kertje, ahol ő sok-sok évvel ezelőtt fogócskát játszott a kis tanítóleánnyal, a kis Szabó Margittal. Az első gyermekálmok, melyek itt fogantak meg szüziességükben és a nagy és szent fogadalmak, melyeket egy életre tettek. Margit tehát ide került... és ő? Istenem! milyen messze van ő is attól a fehér ruhás ártatlan kislánytól, aki akkor volt, midőn az első áldozásra készült? Ime, itt ül egy idegen városban, egy idegen férfi mellett és szinte jogosnak érzi, amit ma tenni fog... »Tisztességes?« kérdezte, mintegy folytatás-ként és János felrezzent. »Kicsoda?

Ja, Szabó Margit? De még mennyire! Az ilyen miért nem megy óvónőnek? Maga varrja a ruháit és előadás után azonnal az anyja szárnyai alá menekül. Nagyon szegény, de inkább éhezne, mintsem elfogadna egy vacsorát. Én az ilyesmit utálatosnak találok — maga nem?« Nem, Marietta nem találta utálatosnak, hanem inkább valami mondhatatlan szégyent érezt. Ime, a kis Szabó Margit, akit ugyancsak meghajigált az élet, nem feledkezett meg a jázminkert tisztaságáról; nélkülöz, talán koplal is, de nem kér az életnek abból a szenzációjából... És ő? Lám, ő megkapott mindent a sorstól, jólétet, biztos otthont, szerető férjet és most, merő szépségből, mindezt egy lapra akarja feltenni. Hajtja a bűnre elpuhult gonosz vére, míg a másik, aki ki van dobva prédának, megtudja őrizni magát, mert jó, mert becsületes. Marietta sirni szeretett volna és nem figyelt többé a zenére. »Mi az, királynőm?« sutogta János érzelmesen, az asszony meghatottságát látva. »János, én ismertem őt mintegy tizenöt évvel ezelőtt«, mondta Marietta csendesen. »Ugye átadja ezt



Balatonföldvári fürdőzők: Alsó sor: Nagy Dezső, Nagy Dezsőné, Gombár Andriška, Astuto Flaminia hercegnő, Gombár Tivadar. Felső sor: Morlin Amadé, Miakich Károly, Astuto hercegné, Rényi Dezső.

Bodó felvétele.

a levelet neki?» És sebtében reá írta cezuzával egy névjegyre: »Köszönöm, kis Margitom« és a leánykori nevét. János kicsit értelmetlenül nézett, de midőn az asszony halkán felállt, ő is követte. »Siessünk!« mondta Marietta, mikor az utcára értek, »mert lekésem a vonatot«. »Mit beszél?« kérdezte rémülten János, »hiszen Endrőd-pusztá felé csak reggel nyolckor megy a vonat«. »Igen, de ha sietünk, még elérjük a pesti gyorsat«, mondta az asszony türelmetlenül és végtelen kellemetlennek találta, hogy a fiu olyan nehezen ért. »Marietta...« esengett János siránkozó hangon, »csak nem hagy most itt, Marietta?« De az asszony egészen idegenül és mereven nézett reá... milyen ostoba, gondolta kelletlenül és milyen gyerekes az ijedtségében. »Nem érti? Én ismertem Szabó Margitot, mikor még egészen kis lányok voltunk. Az arca mindjárt olyan ismerősnek tűnt és midőn nevét hallottam, minden eszembe jutott... A kert, a jázminok illata és minden. Hát ezért kell most elmennem.« »De Marietta!« reménykedett a fiu, »ha olyan rég nem látták egymást, akkor ő talán fel sem ismerné magát és nem is valószínű, hogy találkoznak«. Az asszony nem tudta, hogy mérgeződjön, vagy nevéssen-e, de azután csak odanyujtotta a kezét Jánosnak. »Jó éjszakát, kis fiu«, mondotta neki anyáskodva, »menjen haza és aludja jól ki magát és főként ne mérgeződjön tulságosan szegény Szabó Margitra...«

Soha szomorubb Don Juant nem látott még az ég, mint szegény Jánost, midőn ezen az éjjelen hazafelé ballagott. Az asszony ingatag, gondolta dühösen, de azután megvigasztalta az a tudat, hogy néhányan mégis csak látták Mariettával és így mindenki rosszat fog róluk gondolni.

Marietta is igen összetörve ért reggel haza, az átvirrasztott éj és a büntudat miatt. Félig sirva, félig kacagva bujt a megrettent ura karjai közé, aki nem értette, hogy miért jött vissza és ő kissé értelmetlenül dadogta: »Utközben véletlenül találkoztam egy gyermekkori ismerősömmel... illetve csak megláttam... és nem volt kedvem tovább utazni... Tudja, azzal a kislánnyal, kinek képe ott van az albumban, hisz' maga is látta már a kis Szabó Margitot?« »Melyiket gondolja? Az iskolatársnőjét, azt a kis feketét?« csodálkozott a férj. »De hiszen azt Molnár Margitnak hívják.« És már hozta is a képet, melyre verébfej nagyságu gyermekbetűkkel volt reá írva a hangzatos dedikáció: »Soh'sem felejtse el a Te Molnár Margitodat!«

Marietta egy percig kábán nézett hol az urára, hol az arcképre, azután halkán felkacagott. »Tényleg Molnár« — és most már tisztán emlékezett is reá.

»Szabó vagy Molnár, ez mindegy«, mondotta végre felocsudva, félig önmagának; »mégis ő tanított meg arra, hogy nem a nagy szenzációk, hanem a tiszta szeretet kedvéért élünk a világon« és úgy megbujt az ura ölelő karjaiban, mintha soha többé nem akarna elszakadni onnan.

KOLLARIT
BÖRLEMEZ

TELEFON: 12-54, 93-45.

legjobb tetőfedőanyag
 Fedési munkákat vállal:
 Kollár Miklós és Breitner
 Ujpest—Monfalcone.
 Budapest, Bajza-utca 28.



Balatonföldváron; Zichy Ivonne grófnő.

Utolsó nyár.

Írta: Vértessy Gyula.

I. Úgy érzem, ez a nyár már az utolsó nyaram.

Elmentek mind mellőlem;
 maradtam, egymagam.

S útra készülök én is.
 Pár nap még az egész
 S arasznyi földi létem
 a végtelenbe vész.

Pár napig még ragyog rám
 nyár, a te szép napod.
 Azután az élőlől
 lesz, sárguló halott.

A nyár utolsó napján
 menjek el ha lehet.
 Mikor még van virág és
 a természet nevet.

Nevéssen, mosolyogjon,
 Mikor én meghalok;
 gyászra, szomorúságra
 méltó, úgy se vagyok.

Bohó, bolond életre
 Bolond halál jöhet.
 Embernek, természetnek
 a gúnyos mosolygása
 majd síromig követ.

II. Kezdem egyre jobban szeretni az ágyam,
 maholnap nem is lesz más egyébre vágyam,
 Csak a pihenésre.

Eddig úgy útáltam az ágyat, az álmat,
 Én élni szerettem! S ágyban halált látott
 ragyogó két szemem.

De most már csak pislog szemem régi lángja.
 Mámoros fényesség szegényt nagyon bántja.
 Legjobb lesz lehűyni.

Legjobb lesz lehűyni. Először alvásra,
 békés pihenésre. Azután halálra,
 örök pihenésre.

Budapesti szanatóriumok és gyógyintézetek:

Dr. Pajor Sanatorium Budapest VIII., Vas-utca 17.
Ideg-, belbeteg, üdülők gyógyhelye. Diétás kurák, vizkurák, Zander stb. bejárók részére is.
Sebészet, urológia, szülészeti, orthopédia.

Bőrgyógyítás és orvosi kozmetika
Dr. Justus kórházi főorvos intézete, Budapest, IV., Ferencz József-rakpart 26. Tel.: József 56-76.
Rendelés 12-1-ig és 3-4-ig.

Dr. Möller Szanatórium
Dresden-Loschwitz
megújodási kurák **Sehroth** szerint
Nagy eredmények krónikus betegségeknél, úgymint: sápkór, köszvény, csusz, elhajásodás, ideggyengeség, emésztési bántalmak, idült bőr- és nemi bántalmaknál stb. Kérjen prospektust.

Ajtársaság

Utazás a Balaton körül.

Szombaton ebéd után a Vigadó épülete mellett mentem el, ahol a Menetjegyiroda sarokhelyisége előtt türelmetlen embertömeg várakozott. Ép abban a percben tárták szét az üvegajtókat, mikor odaértem, pont három óraker kezdődik a jegykiadás. Az embertömeg egymás hegyén-hátán tódult a pénztárhoz.

Eszembe jutott, hogy szombat van, eszembe jutott, hogy milyen kék, verőfényes és gyönyörű a Balaton ilyenkor és elhatároztam, hogy utazom. Öt óraker indul a gyors, addig még minden földi dolgomat elintézhetem Pesten. Hazamentem, összepakkoltam, átkocsikáztam Budára és öt óra előtt néhány perccel ott álltam az állomás perronján. Szombaton sok vonatot indít az udvarias Déli vasút, tehát ülőhelyet is kaptam és rövid idő múlva már boldogan állapítottam meg, hogy távolodunk Budapesttől.

Székesfehérvárig nem történt semmi figyelemre méltó dolog. A szelíd lankás dunántúli táj, melynek lágy hajlású völgyeiben és méla dombjain nyakas magyarok élnek, bágadtan kísérte a vonatot s a felhők árnyékai halkán suhantak el a rétek felett.

Lepsény után szemérmesen feltűnt a Balaton. Először csak kikukkantott két domb közül, aztán elhatározta, hogy jobban megmutatja magát, ha már ennyien idevasutaztak a kedvéért. Ekkor már az aligai lejtőn vágattunk kattogva és dübörögve, négergyerekek intettek félmeztelenül utánunk a partról és Kenese felől egy fáradt vitorlás irigykedett felénk. Gőgösen rohantunk el a szabadii gyerektelepnél, aztán fenyőfák sora



Azonnal beköltözhető
új családi házak
és telkek eladók.

Tulajdonos:

BÉKESI R.-T.

VII. kerület, Almássy-tér 8. szám.
Telefon: József 124-98.

STEYR-AUTÓK

VIII., Trefort-utca 2. Tel.: József 64.-62

szaladt el a vonat mellett, váltókon zökkentünk keresztül és megérkeztünk Siófokra.

A hagyományos »vonat-várás« ezidén kissé lakdatabb, mint máskor. Tavaly erősen fekete és komoran barna nők tömege várta az érkezőket és minduntalan elrikkantotta magát valamelyik:

— Apus!

Idén szomorú és kopott emberek szaladgálnak az érkezők tömegében s azt suttogják:

— Szoba! Szoba! Kiadó szoba!

Nem lévén lakásinség, megkerestem a »Hullám-Szálló« felirású portás-sapkát egy emberfejen és átadtam a kofferemet.

Este a kaszinóba megyünk. »Siófoki Társaskör« elnevezéssel ott ragyog a játékbank a villasorban. Kertjében tenger pirosernyős villanykörte, asztalok szegélyeznek egy széles cementkört, tizenöt-husz pár táncolhat a körben. Fenn a termekben ember-ember hátán. Folyik a *chemin*, a *bakk*, mindenki tett... Több tét nem áll... bankár nyert... hangzik minduntalan. Csörögnek a zsetonok, öt-hatszáz ezer koronás bankok vannak, ötvenezret, száz ezret tesznek a *pointeur*ök, a *chemin*-asztaloknál többet. Igen kedves, kényelmes és kedélyes hely a kaszinó, az ajtóknál vadászok állnak, pincérek sűrűnek-forognak, a kiszolgálás kitűnő, a buffet és a bar olcsó. Néha hajnalig mulatnak lenn a kertben a vendégek.

Délután átmegyünk Balatonföldvárra. Földvár a régi fényben. Vitorlásversenyek, tennisversenyek, galamblovóversenyek egymásután zajlottak le az utolsó hetekben, bőven megemlékeztünk mindenről annak idején. A tennisversenyek részletes eredménye a következő:

I. Női egyes open: 1. Krencsey Médy, 2. dr. Rausch Zoltánné, 3. Szuppán Kornélné, dr. Nagy Dezsőné.

II. Férfi egyes open: 1. Takáts Imre, 2. Göncz Lajos, 3. Petri Lajos, dr. Rausch Zoltán.

III. Férfi páros open: 1. Takáts Imre - báró Ullmann György, 2. Heinrich Gábor - Petri Lajos, 3. dr. Rausch Zoltán - gróf Zichy János, Göncz Lajos - ifj. Horthy Miklós.



Balatonföldváron: Sturm Dénesné.

Szabó Nándor felvétele



Balatonföldváron: Nagy Dezsőné és gyermekei.

Bodó felvétele.

IV. Vegyes páros open: 1. Krencsey M.—Göncz Lajos, 2. dr. Rausch Zoltánné—dr. Rausch Zoltán, 3. Gecső Sándorné—gróf Zichy János, Münnich Aladárné—dr. Lumnitzer Sándor.

V. Junior egyes open: 1. Kertész Andor, 2. Kertész Gábor, 3. Nagy Árpád, Haltenberger Vilmos.

VI. Női egyes vigasz open: 1. Gecső Sándorné, 2. Günther Walterné, 3. Münnich Aladárné, Éber Málka.

VII. Férfi egyes vigasz open: 1. Bukovinszky Péter, 2. Gecső Sándor, 3. ifj. Horthy Miklós, gróf Zichy János.

Tiszteletdíjat adtak: Éber Antal, Münnich Aladár, gróf Eszterházy László, gróf Széchenyi Zsigmond, Inkey Zsigmond, Gecső Sándorné, báró Ullmann György, dr. Nagy Dezső, Kertész János Tódor, gróf Zichy János, Molczér Jenő, Haltenberger Vilmos, Ocskay László, Fröhlich Pál, Reimann Ernő, Kienast Ferenc, Palugyay Ferenc, Bergl Gusztávné, Lessl Jakab, Lukács György, Rónay Ede, Fürdőigazgatóság.

Sok minden történik Földváron, amiről muszáj megemlékezni a krónikásnak. Legutóbb gyönyörű holdvilágos estén remek hajókirándulás volt lampionokkal díszített gőzhajón, cigánnyal, pezsgővel, táncsal. Volt tombola is, a nyertes *Bus-Fekete* László volt, a szerencsés librettista. A nyereség egy szobrocska volt, fiatal párt ábrázol a szobor, az ur kövér, a hölgy sovány... Motoros csónakon egy külön pót-társaság kikísérte a hajót a cigányzene kedvéért.

Az *István-bál* egy éjszakára visszavarázsolta a régi gyönyörű földvári hangulatot és vidámságot teljesen. Mindenki ott volt, aki Földvár hive és nagyon sokan jöttek is erre az alkalomra a környékről és Pestről.

Naponta egymást érték a motoros és vitorlás kirándulások, hol a szomszéd fürdőhelyekre, hol Fűredre, Tihanyba. A legpompásabb hangulatu kirándulás a Nagy Dezsőék által rendezett tradicionális tihanyi erdei kirándulás volt, melyen József Ferenc főherceg is résztvett. Egy motoros hajó és az Amerikából hazatért *vademecum* kennuja voltak a vízijárművek. Nagyszerű kedv uralkodott mindvégig, gazdag uzsonnát szolgál-

Paplant, matracot elsőrendű kivitelben készít és raktáron tart **Smarz Károly** paplanos mester VIII., Ór-utca 3, a Baross-utcai templom mellett.

tatott fel a szeretetreméltó háziasszony, aki sok kedvességgel és szeretettel gondoskodott előkelő vendégéről. Hatalmas máglyát gyújtott a kiránduló társaság, mely körül még késő este fürdőruhában üldögéltek mindannyian. József Ferenc főherceg a legvidámabb közvetlenséggel beszélt mindenkivel, különben is ő a földvári társaság központja, állandó kedves vendége a villalakovnak. Albrecht főherceg is járt a multkoriban Földváron, motorossal jött át Fonyódról és Károlyi Imrééknek volt vendége. Ugyancsak rövid időre a kormányzó két fia, Miklós és István is lenjártak Földváron, motociklivel jöttek, amely sportnak — mint azt már a svábhegyi versenyeken is megállapították róluk — valóságos mesterei.

Az ottidőző gavallérok közül fel kell jegyeznünk Gombár Tivadar, Klemm Andor, Strauch Béla, Rosztószky Emil neveit, akik vacsora után esténként Tedescoék vendégszerető házában gyűlnek össze. A kedves házikisasszonyt a legnépszerűbb és legkedvesebb lányok közé sorolják ma Balatonföldváron.

Sok az elutazás, hiszen itt a szeptember, de a távozó helyett újak jönnek és az utószezón teljes szépségében bontakozik ki. Új vendégek: Vécsey Ferenc és felesége, Tamássy Árpád altábornagy és családja, báró Berg Tasziló, Andaházy-Kasznya Béla és felesége, Leölkes Sándorné, Lábass Juci, báró Szentkereszthyék, báró Jeszenszky Sándor, Köhler Lászlóék, Reimann Gyuláék, gróf Zichy Hermannék, Horváth Marietta, Rényi Dezső, Ullmann István és veje, Hasenfeld Annus, Rudolf Lajos és családja, Bakonyi Lici, Joanovich Eszti, Adler Adelina, Morlin Imréné, Farkas Ödönne és leánya stb., stb. Legutóbb egy huszonnyolc tagú angol kiránduló társaság érkezett egy napra Földvárra, hogy megtekintse a »legszebb magyar fürdőt«. Este úgy mulattak, hogy már mindenki azt hitte: ott maradnak egyszersmindenkorra, mert minduntalan kijelentették, hogy még soha, sehol nem érezték magukat ilyen nagyszerűen, mint itt. Irodalmi és színházi emberek is jártak legutóbb lenn. Bajor Gizi volt lenn pár napig, aztán Zilahy Lajos, Halmay Tibor, Petzrik Jenőékhez hagyományos nyári ebéden ott volt Endrődi Béla, néhány nap mulva többen utaztak le autón meggratulálni Heinrich Antalt, aki — nagykoru lett. Négy gyönyörű asszony is közfeltűnést keltett legutóbb. Négy gyönyörű bécsi asszony, akik gavallérok nélkül is nagyszerűen mulattak, hát még mikor Gombár Tivadar, Kollerich Pál, Thaly Zsiga hozzájuk csatlakoztak egyik estén.

A sok ottmaradt és ujonnan jött fürdővendégekhez hozzá kell számítanunk az állandó villalakovokat s így teljes képünk van arról, mennyire tele van még Földvár. Siófokról az augusztus végi löversenyek után már oszladozik a közönség, itt szombatoként még a bungalowban is nehezebben lehet szobát kapni. Az állandó villalakovok közül, akik még szeptember végéig itt lesznek,

Bangó Tanintézet

Budapest, Ráday-utca 14.

Teljes anyagi garancia mellett készít elő vidéki magántanulókat is. Sikertelen vizsgája esetén letétbe helyezett tandíját **aranykoronában valorizálva** fizetjük vissza.

„LUX“ DROGÉRIA kamarai szállító **Muzeum-körut 5**
Eredeti kozmetikai különlegességek. • Telefon: József 103—21

Fényképező kamarák és minden egyéb **fotóalk**
a legnagyobb választékban.
MAGYAR FOTOIPAR R.-T. Budapest VII., Király-u. 69.

Blaschek Conrad udvari szabó
IV., Váci-utca 25.



Balatonföldváron: Tedesco Aurélné és leánya.

Bodó felvétele.

feljegyezzük a Jalsoviczky, Heinrich, Kienast, Éber, Tedesco, gróf Károlyi, báró Inkey, gróf Zichy, Perczel, Suppan, Reimann, Satori, Gulden, Harkányi, Rosenberg, Dobránszky, herceg Astuto, gróf Esterházy, Petzrik, Palugyai, Farkas stb. családok neveit.

Gyerekbál, tombolák, vándorcirkusz, zeneesték stb. stb. teszik változatossá a földvári fürdőéletet, mely annyira marasztaló, hogy bizony senki sem utazik haza szívesen s ha fel felszalad is Pestre néhány napra, újra visszajön. Hogy ez így van, abban sok érdeme van Kovács Sándor igazgatói tevékenységének, gondosságának, figyelmének és előzékenységének. Spur István balatoni kormánybiztos és a felesége is ittjártak legutóbb, a kormánybiztos nagy elismeréssel volt ezuttal is a gyönyörű Földvár iránt.

Földvarról Fonyód-Bélatelepre szaladtunk át egy órára, ahol nem volt sok időnk a tudósítás megírására, de szerencsére találkoztunk Papp-Ragány Magdával, aki a következőkben összegezte a fonyód-bélatelepi eseményeket:

Báró Piret-Bihainék állandó vendége a kedves Albrecht főherceg, aki autózásával ijesztgeti a közönséget. Itt van Péchy Erzsébet és Csata Janka, Bartos képviselőék, Rosner báróék, Kovács Józsefné Nyáry bárónő leányaival. Vendégeik: Blaskovich Miklós a vig, Csáky Alfonz gróf, Csáky Zsigmond, Fáy Aladárék, Máriássyné Patay Katinka, Bárczay Ferencné stb. Itt van sokszor Bethlen István feleségével, Rakovszky Ivánék, Jankovich-Bésán Endre grófék, Verebelyi Tiborék, Hertelendy Dénesék, Törley Dezsőék, Halassy Gyuláék Szolnokról és még sok más kedves ember, mert hisz köztudomású dolog, hogy Bélatelepen a társaság elsőrendű. Hogy mit csinálunk? Rengeteg vendégünk volt Pestről és vidékről, sokat fürdünk, »Mondschein-partiek« zenével, nálunk vacsora utáni összejövetelek, amik rendszeren a hajnali órákig tartanak. Itt is kiütött a Mah Young-láz, a Piret-Bihainé-tyúk a tanítóink. A névnapunkon nagy cigányozást és bowlé-gyártást rendeztünk, persze a legemelkedettebb hangulatban vonultunk le a délelőtti órákban a strandra. Szóval, nagyon kellemesen telik időnk és nagyon sajnáljuk, hogy csak ilyen rövid időre jött át kis Bélatelepeinkre. Arról azonban meggyőződhetett így is, hogy ez a legszebb pontja a Balatonnak.

Körülnéztünk Balatonszemesen is, ime az alábbi jelentés:

Krumpach női divat-szalón

VIII., Mária-utca 34.

Auto Bárdi

IV., Kossuth Lajos-utca 6.

Külföldi férfi-fehérmű különlegességek méret után. VESTA fehérneműipartelep, Muzeum-körút 2.

Az elmúlt évekhez méltóan az idei nyár is a legpompásabb hangulatban zajlott le Balatonszemesen s már előre jósolhatjuk a jövő évi nagyszerű szezont, mert dr. Angyal Pál egyetemi tanár és Schandl Géza huszárezredes vették kezükbe a fürdőtelep elnökségét, illetve igazgatóságát.

A kies fürdőtelepre évről-évre visszatérő fővárosi nyaralók soraiból a következő neveket sikerült feljegyeznünk: özv. Nitsche Gyözőné, Deer Endre, Horváth Sándor, dr. Horváth Mihály, dr. Mikler Károly, dr. Tóth Lászlóné, dr. Siegescu József, dr. Angyal Pál, dr. Pósch Jenő, dr. Konkoly-Thege Sándor, dr. Fináczy Béla, Olgyay Kálmán, dr. Bartók Ferenc, Térfy Gyula, Térfy Béla, dr. Térfy Béla, Szemere Árpád, dr. Székelyhidny Ferenc és felesége Marschalko Rózsi, Pap-Váry Elemér, vitéz Artner Kálmán, Rakovszky Ádám, Hegyeshalmi Lajos, Alszeghy Béla, Návay Aladár, Drottner Arsén, Szabó Lajos, Schandl Károly, Schandl Géza, Klemm Károly, Ocskay László, Zimburg Arthur, Vastagh György, Kenyeres Balázs, Ilyés Géza, dr. Fromm Lajos, dr. Steinecker Ferenc és István, Paickert Alajos, Hómann Bálint, dr. Tüdös Andor, Répássy Miklós, Módly Béla, báró Perényi-Lukács Györgyné, özv. báró Lers Vilmosné, Ladik Gusztáv, gróf Lónyai Miklós, Szászy Mihály, Medek Anna, özv. gróf Majthényi Lászlóné, Asztalos László, Szilvássy Elemér, dr. Mikler Gusztáv, Lehner Kornél, Jeszenszky Géza, dr. Tahy Jakab, Tölgyessy Lászlóné, dr. Feleky Andor, özv. Riedl Józsefné.

Az idei évad egyik legmozgalmasabb eredménye a teniszverseny volt, melynek során mintegy 250 előkelő vendég gyönyörködött a győztes Tóth Lászlóné és dr. Horváthné Répássy Nanó, nemkülönben dr. Tüdös Andor gyönyörű játékában. A győztesek képét lapunk legközelebbi számában közöljük. Rendeztek a szemesiek



Balatonföldváron: József Ferenc főherceg, Astuto hercegné és gyermekei. Rosenberg Magda felvétele.

Rolls Royce-Autó v., Vörösmarty-tér 3. sz.

REIMAN

vitorlásversenyt és István napján egy bált, melyet sohasem fognak elfelejteni a résztvevők, dicséretére legyen mondva a háziasszonyoknak, élükön Horváth Mihályné, Pósch Jenőné, Tóth Lászlóné és Artner Médinek, nemkülönben a háznagynak, Berkes Bélának.

Nem volna teljes a tudósításunk, ha meg nem említenénk, hogy Szemesen ugyszólván kergetik egymást a nagyszabásu házi estélyek s ha ezeket elmondtuk, azt hisszük, senki sem fog csodálkozni, ha meg-sugjuk, hogy a Szemesre érkező lányok közül négy, mint boldog menyasszony utazik vissza a fővárosba. Tehát a viziontlátásra 1925 nyarán.

*

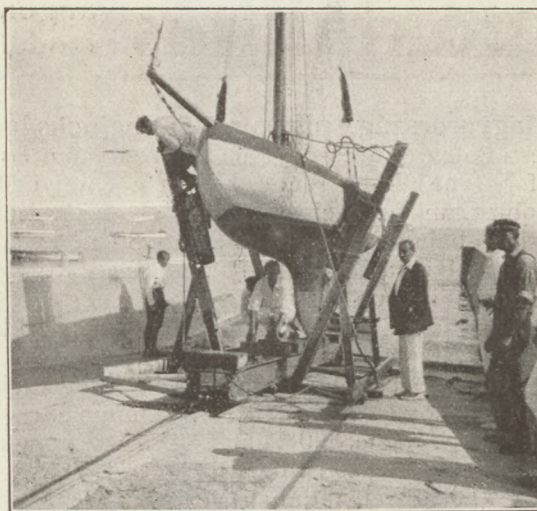
Parád-fürdőn gyönyörűen sikerült Adalbertinum-ünnepélyt rendeztek a multkor. Az ünnepélyen következő hölgyek fejtettek ki lelkes tevékenységet: A bazársátorban dr. Desseffy Aladárné, Desseffy Aurélné, Ocskay Rudolfné, Bartha Lászlóné, Geőcze Anna, Kommer Dolly. A sátorhoz beosztott gyermekek mint rikkancsok és árusok Desseffy Viola és Zso, Hokkes Karcsi. A pezsgős sátorban Desseffy Arisztidné, dr. Baross Endréné, Sziráky Oszkárné, Hubay Jenőné, Okolicsányi Kató, Nagy Biri, Hegedüs és Sziráky Ruth mint cukorárus és rikkancs, A trafik-sátornál özvegy Winkler Istvánné, Bálint Ernőné, dr. Giller Jánosné, Winkler Luci, Bálint Karola, mint rikkancsok a Reigl-fiuk. A cukrász sátorban Altorjay Rezsőné, Frank Emilné, Frank Masa, Garzó Erzsé és Rózsi. Az uradalmi sátorban Szlovák Béláné, Molnár Imréné, Urbancsek Jenőné, Tóth Pálné, Weinert Tivadarné, Hulyéber Margit, Szlovák Anci és Mariska, Urbancsek Kató. A buffet-sátorban dr. Csilléry Andrásné, dr. Wolf Károlyné, Szemere Árpádné, dr. Ország Sándorné, dr. Bartók Ferencné, Dobay Károlyné, dr. Lázár Ferencné, Hokkes Sári, Ambrózi Gizike, Bell Irmus, Szlovák Angela, Csilléry Ilona és Andrea. A virág-sátorban Mihók Ottóné, dr. Csikós Nagy Józsefné, Mihók Babi és Ili, Jedlitska Ilus, Rudnyánszky Alice és Agáta, Perczell Erzsike, Szalay Babi, Csikós Nagy Kató.

Lelkesen támogatták a jótékony célt Térfi Béla, Kristóffy János vezető jószágigazgató, kik anyagi és erkölcsi támogatásukkal nagy mértékben hozzájárultak az ünnepély sikeréhez, továbbá Szemere Árpád, Bartha László, dr. Lázár Ferenc, Ocskay Rudolf, Galambos Gáspár, Reigl László, Zábráczy Imre, Urbancsek Jenő, Wolf Károly és Sipőcz Jenő, akik úgy anyagi, mint

A sötétben fénylő kávébab

magában rejti a délszaki növények aromás illatát és a forró égő gyógyító sugarait. A sötétben fénylő kávébab életelixir. A bölcs arabs azonban csak valódi babkávét iszik minden pótlék nélkül. „Co-huáh“-nak, magyarul: „Az erő“-nek nevezi a kávét.

Meinl Gyula r.-t.



A „Duli“ vizrebocsátása Balatonfüreden.

Kertész Nándor felvétele.

erkölcsi támogatásukkal biztosították az ünnepély sikerét. Balázs Árpád és dr. Keszler Ede az augusztus 19-iki hangversennyel járultak hozzá az ünnepély erkölcsi és anyagi sikeréhez. Ez a hangverseny Mihók Ottónak köszönhető, aki a szereplő művészeket, mint barátait a jótékony célnak megnyerte és vendégül látta őket Parád-fürdőn tartózkodó családja körében. Az egész ünnepe-ség kitűnő rendezése Acsay Ferenc fürdőfelügyelő érdeme.

*

Főuri nász. Németújvári dr. herceg Batthyány László, strattmanni gróf, az arany-gyapjas-rend lovagja, a főrendiház tagja és neje, szül. coredói és starckenbergi Coreth Mária Terézia csillagkeresztes és palotahölgy leányát, Batthyány Ludovika grófnőt szeptember 2-án vezetni oltárhoz a körmendi várkastély kápolnájában ifj. Batthyány Zsigmond gróf, a volt cs. és kir. II. Vilmos württembergi király nevét viselő 6. huszárezred főhadnagya, németújvári gróf Batthyány Zsigmond, a főrendiház örökös tagja és neje, szül. Kladziva Olga fia.

*

A Balatoni Uri Club tagjai részére a Club elnöke a Club helyiségében, VIII., Szentkirályi-utca 10, I. em. (telefon: József 5—40) folyó évi augusztus hó 28-án, csütörtökön délután 5—6 óra között a Club jövő téli programjáról — a Balatonfejlesztés aktuális kérdésének rövid megvilágításáról — előadást rendezett, melyen a Club tagjai és sok vendég vett részt.

*

A Balatoni Szövetség Szent István napján déle-ben tartotta közgyűlését Siófokon, amelyen a Balatoni Társaság is képviseltette magát. Este a Társaság rendezésében Németh József min. tanácsos elnöke mellett a siófoki koncertteremben diszhangverseny volt, amelyen dr. Szedő Miklós, a M. Kir. Opera fiatal tenoristája, dr. Wlassics Tibor bárónak dr. Roth Béla által megzenésített »Merengés a Balatonon« című dalát énekelte a szerző kísérete mellett.

*

Könyvekről közöltünk cikket mult számunkban, melynek folytatását a jövő heti számunkban hozzuk.

*

Balatonlellén Picering Róbert és Bokor Ervinék villájuk parkjában holdvilág mellett tartott halpaprikáson résztvettek: törei Tóth Lászlóné és leánya Nadin, Thaly Loránt és Egyházy Béla családjaikkal, Ostor Gézáék, Miklós Ervin stb.

Autókiállítás angol, francia, olasz és amerikai autógyárak legújabb modelljeiből. Autó Szalon Oktogon-tér. Telefon: 106-04.

Magyarország pisztolylövő bajnoksága. A Budapesti Polgári Lövészegyesület Marczibányi-téri lövőterén folyó hó 24-én rendezte meg a Királyi Magyar Automobil-Club dr. Szelnár Aladár vezetésével az idei pisztolylövő-bajnokságot. Bajnok lett 80 találattal, 458 körrel a tavalyi bajnok, Abaffy Sándor, a Királyi Magyar Automobil-Club tagja, nyerte a Club értékes ezüstserlegét. Második: Velez Rezső 60 találattal, 456 körrel, a M. I. S. E. tagja. Harmadik: Bechtold Jakab százados, a Budapesti Polgári Lövészegyesület tagja, 60 találattal, 446 körrel. Negyedik: dr. Hammersberg Géza, a M. I. S. E. tagja, 60 találat, 428 körrel. Ötödik: Oláh János, a Budapesti Polgári Lövészegyesület tagja, 58 találattal, 420 körrel. Indultak tizenhárman.

*

A velencei tavi ünnepély. A velencei tó környékének földbirtokosai és villatulajdonosai augusztus 14-én jótékony célra zártkörű tavi ünnepélyt rendeztek, amely a romantikusan szép velencei tó fürdőtelepén zajlott le. Bár a fenyegető, borult időjárás igen sok távolabb lakó meghívottat elriasztott az odautazástól, mégis szép számú közönség élvezte végig az ünnepély látványosságait. Felejthetetlenül szép képet nyújtottak az egymásután felvonuló virágos csónakok. Bár minden egyes diszitett csónak nagy tetszést és sok tapsot aratott a partról néző közönség soraiban, a bíráló zsüri az első díjat a Telbisz Lili és Imre által diszitett baldachinos, a második díjat gróf Wenckheim Ferenc által Meszlény Zsuzsika részére diszitett empire-stílusú, a harmadik díjat pedig dr. Korondi Károlyné és Gerstenberger Lili által borostyánnal és napraforgóval diszitett hajónak ítélte. Rendkívül ötletes és izléssel diszitett volt a Pekáry István festőművész által tervezett, Pekáry Kató által diszitett velencei gondola, amelyet nagy sikere az első díjra is joggal predesztinált volna és valószínűleg kisebb távlati hatása miatt nem került díjazásra. Este 1/28—1/29-ig a színes lampionokkal világított virágcsónakokon a résztvevők nagy része sétacsónakázást tett, miközben egy kísértő halászhajóról cigányzene és Oláh Lajos tárogatóművész kurucnótái felváltva gyönyörködtették a tovasikló, színes kis hajók



Vidám jelenet a balatonföldvári majomszigeten.

vidám utasait. Ezután a teljes holdfogyatkozás ideje alatt a vaksötétbe borult tó vizéről szemképráztaó vízitűzijáték világította be az éjszakát, amely után pompás hangulatban ült vacsorához a közönség, végül a fiatal-ság táncrea perdült, melyben aztán a Meteorológiai Intézet által pontosan 11 órakor szolgáltra visszarendelt jó öreg hold hajnalig gyönyörködhetett. Azt hisszük, hogy az ujabban felfedezett második Balatonunk sok szép meglepetéssel fog még szolgálni hiveinek.

A megjelent hölgyek közül az alábbiak neveit sikerült feljegyeznünk: Bartha Lajosné, dabasi Halász Gedeonné, Eördögh Margit, Fenyvessy Margit, Divald Stefánia, Divald Irén, Gerstenberger Krisztina, kenesei Kenessey Margit, Kenessey Ilona, Kenessey Lenke, özvegy Korondi Sándorné, dr. Korondi Károlyné, Lucenbacher Ritta, báró Mansdorff Béláné, báró Mansdorff Gézané, meszlény Meszlény Béláné, meszlény Meszlény Istvánné, ifj. meszlény Meszlény Pálné Senyey Mária grófnő, Meszlény Zsuzsi, Meszlény Agi, Marton Etelka, Mentler Ilonka, Ott Károlyné, zebegényi Parlaghy Ági, Parlaghy Kéti, Pekáry Józsefné, Pekáry Kató, osztolyai Rhédey Richárdné, Telbisz Imréné, Telbisz Lili, Tokody Ida, Vargha Erzsé.

*

Lovasmérkőzés. Szeptember 14-én Szombathelyen lovasmérkőzést rendez a Vasmezei Urkocsis- és Urlovas-Egylet, melynek programja a következő:

Kezdők díjugratása L. Sz. szerint. Nevezési díj 10.000 K, további 10.000 K indulóktól. 3 tiszteletdíj és 600.000 K, 500.000 K, 300.000 K. **Díjugratás A-kategória (Handicap)** L. Sz. szerint. Nevezési díj 10.000 K, további 10.000 K indulóktól. 3 tiszteletdíj és 1.000.000 K, 800.000 K, 600.000 K, 500.000 K. **Díjlovaglás b/A-kategória** L. Sz. szerint. 3 tiszteletdíj és nevezési díj 10.000 K, indulóktól további 10.000 K. 1.500.000 K, 1.000.000 K, 800.000 K. **Hölgyek díjugratása.** 15/N-kategória L. Sz. szerint. 16/O-kategória L. Sz. szerint. Nevezési díj 20.000 K, további 20.000 K indulóktól. 2—2 tiszteletdíj. **Díjugratás 5/C-kategória** L. Sz. szerint. Nevezési díj 20.000 K, további 20.000 K indulóktól. 3 tiszteletdíj és 1.500.000 K, 1.000.000 K, 800.000 K, 600.000 K. **Páros díjugratás.** Nevezési díj 20.000 K, további 20.000 K indulóktól. 2 tiszteletdíj. **Jeu de barres A-kategória** L. Sz. szerint. 3 tiszteletdíj és 600.000 K, 500.000 K, 300.000 K.

*

A Librairie Française nagy francia kölcsönkönyvtárban csakis tiszta, kifogástalan új könyvek vannak. Szállítás vidékre is. *Irányi-utca 20.*

*

Csermely János festőiskolája V., Falk Miksa-utca 22.

*

Földes-féle Margit crème, puder, szappan, kölni víz, világhírű arc- és testápoló készítmények.

Elsner

Női divatujdonságok
állandóan raktáron!

Budapest, IV., Koronaherceg-u. 10
Fióktüzetek: IV., Kálvin-tér. VII., Rákóczi-ut 32.
II., Buda, Fő-utca 52.

A holdhoz

I r t a S z é p E r n ő.

Öklömre támasztom arcomat, felnézek reád, esti vendége a világnak, tiszta égi Hold. Minden este más arcod van. Most árnyék vagy, csak egy vékony karéj ragyog fel belőled, olyan vagy, mint a gyász fölött a remény. Mennyi mindenféleképpen láttalak világéletemben: vajaskenyérnek, ötkoronásnak, lampionnak, tejgömbnek, a boldogság arcának, narancsnek, ezüst tónak, halotti maszkomnak, Pierrot-fejnek, magnolinának, kardnak, broche-nak, sárgadinnyének és monoklinak a lump ég szemén, bocsáss meg. Én nem tudom már, mi mindennek. Mindig csuda voltál, a gyermekkor ezüst me-rengése, az ifju ábrándok démonja, a homályos szo-moruság tiszta tükre, az esti gondolatok társalkodónője és a sejtelmek tündöklő lapja, melyen olvasni lehet. Szórakoztató és ámitó voltál, bűbajos és borzongató és álmosító és kétségbeejtő.

Suttogva szólok hozzád, mert olyan nagy a lárma. Drága Hold, te tudod, hogy a mindenségnek vagyok hive, hogy az örökkévalóságnak vagyok kérője és a csillagoknak és minden pillanatnak vagyok barátja. Tudod, hogy az életet: kérdezem a haláltól és a halált kérdezem az élettől. Tudod, hogy minden fiókot fel-hánytam a boldogságért és tüvé tettem a világot érte. Te tudod, milyen mély sötétségben vagyok bányász és tudod, milyen tengeren csónakázok. Te ismersz en-gemet. Te nagyon sokszor néztél, mert én nagyon sokszor néztelek. Lehetetlen, hogy észre ne vettél volna. Ugy láttam, mindig visszanezel rám s ha fel-legek közé bujtál, onnan is aggodalommal leskelődöl és előtisztulván, mosollyal hívod szememet tovább. Te tudod, hogy az éghez szegődtem tekintetemmel és az égről nézek mindent, ami ideleenn van. De ládd, talpammal a földhöz vagyok ragadva és testemmel és sorsommal az embereknek vagyok foglyuk. Te tudod, hogy gyó-gyithatatlanul idegenek nekem az emberek, akiknek mezében futok el a földön. De látod, sziv van a mel-lemben s fejmenek úgy kell lehajolni a sziv fölé, mint a doktornak a beteg fölé. Dobog. Fáj.

Az embernek szive is szivalaku, mint az enyém. Sokszor nem is hiszem, hogy szivalaku a sziv, csak egy formátlan darab parázs a pokol tüzéből. Az em-bereknek a szive is fájni szokott. Másért, másformán, de fáj. Sajnálom őket s örvendezek, hogy közös tulaj-donságunk van. Beszélnek is. Más mondának, de az ajkuk fölött repkedő szavak ugyanazok a szavak, amelyekre magam is utalva vagyok. Menekülve keresek mindent, ami közös az emberekkel. Mosolyognak-Sóhajtanak. Könnyek merülnek föl szemükben. Meghal-nak. Élnek. Életük tökéletlen. Az emberek boldog-talanok. Aki nem boldogtalan, az szerencsétlen s aki szerencsés, az sem boldog. Sajnálom az embereket. Ostobaságukért is, gonoszságukért is, unalmukért is. Soha senkire nem haragudhatom, soha senkit le nem



Astuto Flaminia hercegnő.

nézhetek, mert minden ember a halál isteni titkával halad. Mig élnek az emberek, örülnek és szenvednek. Tudod, Hold, mennyivel több szenvedés van a földön, mint öröm. Tudod, hogy most nem udvarolok az örö-mnek és alig veszem észre az örvendezőket.

A szenvedés mint egy ötödik évszak van most a földön. A szenvedés levegőhullámaiban járok, amelyek fojtogatnak és béklyózzák bokámat. A szenvedés ezerféle és ezerszeres. A szenvedés csodálatos, mert megvan. Itt van, akár a föld, akár a víz. Mondd, Hold, látod a szenvedést? Az égitestek tudnak erről a vi-lágról? Nem nézik ki maguk közül a Földet? Nem akarják kigolyózni? Tudjátok-e, hogy itt a szenvedés? Talán csak ennek a bolygónak a levegőjét bírja, tán a Föld flórájához tartozik. A szenvedés a Földnek egyé-nisége, kiválósága.

Talán a Földnek köszönhetitek a felhőket, mert mint baldachin borulnak a földi szenvedés fölött. A szenvedés ideleenn az örökkévalóságból jön, mint az élet és az életért van, amely elmulandó. A mező mi-veletlen növényei közt gyógyító füveket leltek az em-berek. Aki a füvekbe iratot rejtett, tudta, hogy beteg lesz a test és aki illatot lehelt a virágokba, tudta, hogy beteg lesz a lélek. Könnyeket, sóhajt hoztunk magunkkal az utra és a remény élesztőjével élünk és az álom altatójával alszunk. A legeggyűbb lélek is teli van narkotikumokkal és elixírekkel, egy kézิปatikát hordoz mindenki magában. A szenvedés ellen, vagyis a szen-vedés mellett, annak az érdekében, hogy bírjuk a szenvedést. Hogy éljünk vele. A szenvedés természetes. A szenvedés élet. A szenvedés gazdagság. A meg-hasogatott, esőtől meglágyított, hótól elnyomott, fagytól dermesztett föld adja ki a buzát és a pipacsot. Virá-gokhoz érkezünk szenvedéseinkkel. Ha meghalunk: aratunk. Ránk borul az egész élet koszorúja. Jaj, te Hold, ha ráérnék ideleenn csak a szenvedésről kimon-dani, amit elolvastál szememből. Tudod, mit szerettem volna most is? Nem írni mint író, nem költeni mint költő, csak szólni egy szót mint ember.

„HARMATVIZ” a legtisztább és legjobb ásványvíz I. Gellért-rakpart I.
Telefon: József. 112-59

FÉREGIRTÁS

teljes garanciával **Fischer vacuum r.-t.** féregirtó-osztálya
VII., Dob-utca 90. szám. Telefonok: József 10-72 és József 60-88.

Levél Bad-Gasteinből

(de már ismét otthonról.)

IRTA KUND BÉLA.

Boronka, augusztus havában.

Ezen rövid kis beszámoló fenti címét megmagyarázandó, előre kell bocsátanom, hogy festőiesen szép Magyar Tengerüinktől egy kis órányira lakom — kocsin. Vagyis, akár mindennap elmehetek oda és vissza.

Junius derekán érdeklődtem a síófoki és földvári árák iránt s azt a meglehetősen exorbitáns választ kaptam utóbbi helyről, hogy napi kettőszázötvenezer korona a teljes penzió. Már most a mellékes kiadás ugyanannyi naponta, vagyis összesen félmillió. »Hej! Babkává szürve habbal!« — mondaná Cs. Forgó István uram.

Erre becsomagoltattam és körülbelül tizmillióval a zsebemben, elindultam nyaralni Wien keresztül: Bad-Gasteinba. Már Wienbe érkezve, kezdődtek a pénzügyi meglepetések. Dehát ez a város tizenöt évvel ezelőtt is elég drága volt. Rávaló nap délelőtt, tizenegy órától este fél kilencig gyorsvonaton Salzburgon keresztül Gasteinba utaztam. Lakást előre nem rendeltem, de már a pályaudvaron hemzsegő rengeteg szálloda-por-tások egy-néhányát megkérdezve, elhülve hallottam, hogy csak itt-ott akad elvétve egy üres szoba, mert a város teljesen »ausverkauft«!

No, szépen nézünk ki — gondolám magamban. Fáradtan, piszkosan én mostan menjek esetleg szállodáról-szállodára szobát keresni? Mérgező lettem s a legnagyobbba, a Grand Hotel de L'Europe-ba mentem s szobát kértem.

Most figyelj ide, kedves olvasó; most jön az első magasugrás mindkettőnk részéről!: második emeleti budapesti Ritz-szállószertű szoba fürdővel (Radio-Thermalbad), de táplálkozás nélkül! 450.000 osztrák korona!! Te jóságos nagy Isten, hát akkor mibe kerül itten egy nap komplett — értem alatta a mellékiadásokat is? Még az nap este fel lettem erről világosítva, amennyiben a diner 80.000 K, egy üveg gumpoldskircheneri bicskanyitogató 100.000 K, borralalóval együtt tehát a vacsora 200.000 K. Utána kissé benéztem a helybeli Edton-Barba, hol három szál kétes tehetségű muzsikás cincogása mellett még egy üveg vöslait elfogyasztván, ezen, még az előbbinél is rosszabb vinkóért, tekintettel a helyiség éjjeli jellegére, már 150.000 kroncsit volt szabad fizetnem. (A belföldi ihatatlan pezsgő csak félmillió.)

Most azonban, kedves olvasóm, engedd meg, hogy eredetiben idézzem néha belga sógorom szavait: »Les Hongrois sont en somme des gens très agréables, ils n'ont



Balatonföldváron: 1. Miakich Károly. 2. Éber Amáia. 3. Éber Antal.

Dobránszky Béla felvételei.

MIKUSKA ANDRÁS

SZABÓ, SPORTRUHA-KÉSZÍTŐ, V., ERZSÉBET-TÉR 5.

qu'un grand défant, qu'ils disent toujours le prix de chaque objet acheté. « Minthogy ez azonban beszámoló és mintegy összehasonlítás akar lenni a sokkal olcsóbbnak hirdetett osztrák fürdők és Balatonunk között, kénytelen vagyok: »le prix de chaque objet acheté« kiirni.

Meglehetősen vegyes érzelmekkel eltelve, kerestem fel potom olcsó lakásomat s tudtam iziben, hogy én tiz millióval nem a tervezett három hetet, de még egyet sem tölthetek el itten. Hej, pedig micsoda mesés levegő van itt! Dacára annak, hogy az egész tultömött fürdőhely 90 százaléka kevésbé jószagu mőzeshitű bőrzehiánák-ból s hasonló csőcselékéből áll ki. »Urat« összevissza hármat láttam ismerőseim köréből, névszerint gróf Festetich Vilmost, gróf Széchenyi Bertalant és gróf Hoyos Miksát. A többi, első tekintetre jó megjelenésű mindkét nembeli ember oly kevés volt, hogy szinte elenyésztek a tömegben. Szállóban egy nagyon kedves bajor uriemberrel s annak feleségével ismerkedtem meg. Előbbi felhívta figyelmemet, hogy ujabban az angolok, de főleg a görögök s olaszok tetemesen keresik fel ezen szállót.

Érkezésem utáni napon átköltöztem az Elisabethhofba, hol napi 800.000 koronáért teljes ellátást kaptam. A rádiótermál fürdők felségesek. 37° C természetes melegségűek, azonban az első öt fürdő után úgy érzi az ember magát, mintha gőzhenger ment volna át rajta. Ezért vannak olyanok, kik már hajnali négy órakor bemennek a minden szálló souterrainjében levő fürdőbe s 15—25 percnyi fürdő után vissza az ágyba, ahonnan csak dél felé képesek, mint az őszi legyek, ismét kibujni. Ezen végtelenül fárasztó előhatás azonban individualiter 5—10 napon belül elmúlik. Magamon ezt nem értem rá tapasztalni, mert ottlétem hatodik napján hazafelé fordítam szekereim rudját a fentebb vázolt »olcsóság« miatt. Visszafelé jövet még két napot Wienben tartózkodtam s azután haza a Balatonra.

Most, hogy ezen sorokat írom, jöttem meg Földváról és Bogláról s biztosíthatlak, kedves olvasóm, hogy fényesen éreztem magamat ezen az egy héten keresztül, pedig nem kellett napi egy millió hozzá!

Maszlag s csunya becsapása az embereknek az osztrák fürdők hangzatos csatakiáltozásai, hogy ilyen meg olyan olcsón lehet náluk nyaralni. Pedig minden vagyok, csak sovíniszta nem, aki elfogultságomban azt hirdeti: Extra Hungariam non est vita. Tudniillik sokat és gyakran utaztam régebben ugyszólván egész Európában s megtanultam, sajnos, hátrányunkra, a nyugat kulturáját csodálni és megbecsülni. Azonban, ha csak égető egészségi okokból nem, de különben nem kérek többet Bad-Gasteinből, jó levegő és még jobb fürdő van a Magyar Tenger partján is.

Örüljünk, hogy áldottszép Balatonunkat a trianoni »diszbéke« legalább meghagyta, de pártoljuk is és feszítsük meg minden anyagi és egyéb erőnket annak felvirágoztatására!

Társasutazás Olaszországba

1924 október 4-től—17-ig.

Utirány: Budapest—Triest—VENEZIA (2 nap)—Bologna—Firenze—RÓMA (4 nap)—NÁPOLY (3 nap)—POMPEI—CAPRI—SORRENTO—Róma—FIRENZE (2 nap)—Fadua—Venezia—Triest—Budapest.

Részvételi díj: 2500 lira.

A látóvalók és kirándulások programja:

Venezia: Márkus és Dei Frari templomok, Doge palota és börtönök, Sónajok és Rialto hidak, Merceria, kirándulás a Lido-ra. — Róma: Három teljes napi autózás, Piazza Venezia, Victor Emanuele szobor, Capitolium, Piazza Colona, Fontana di Trevi, Colosseo, Forum Trajanum, Forum Romanum, Quirinal, Pincio kert, Scala die Spagna, Pantheon, Szt. Péter, Szt. Pál, Giovanni in Laterano, S. Pietro in Vincoli templomok, Michelangelo Moses szobra, Baptistarium, Scala Santa, Vatican és vaticani muzeumok, Via Appia, Kapucinusok kriptái, Caius Cestius pyramisa, Quo Vadis templom, Gianicolo, Garibaldi szobor, Angyalvár stb. stb. — Nápoly: Galleria Umberto, királyi palota, Museo Nazionale, Villa Nazionale és Acquarium, Via Toledo, Posillipo kikötő, kirándulás Pompei-ba, a Kék Barlangba, Capri-ba és Sorrento-ba. — Firenze: Sétakocsizás, Ufficii, Palazzo Pitti, Loggia dei Lanzi, Dom és Baptistarium, S. Croce templom, kirándulás Fiesole-ba.

A részvételi díjakban befoglaltatik:

1. A 60 napig érvényes menetjegy úgy az oda-, mint a visszautazásra.
2. Utközbeni ellátás az étkező kocsikban az odautazás alatt.
3. Szállítás és teljes ellátás elsőrangú szállodákban (szoba, világítással és kiszolgálással, valamint a három főétkezés italok nélkül).
4. Kocsi, illetve gondola a pályaudvarokról a szállókba és viszont.
5. Sétakocsizások és kirándulások.
6. Belépődíjak a program szerinti látóvalók megtekintésénél.
7. Borravalók utközben, a szállókban és az étkezéseknél a társaság felosztásáig.
8. Az összes külföldi idegen- és luxusadók.
9. Szakavatott vezető.
10. A társaságot kísérő főtisztviselő költségei.

Tudóvalók:

Utlevél szükséges. — A visumok beszerzését, a költségek megtérítése ellenében, a Menetjegyiroda is közvetíti. — A visszautazás utirányát előzetes bejelentés esetében és az esetleg felmerülő menetdíj-különbözet megtérítése mellett megváltozhat. — Az utazáson való részvételnek — a teljes név, foglalkozás, illetve társadalmi állás és pontos lakcím közlése mellett — a legelőbbi bejelentése annál is inkább ajánlatos, mert a résztvevők száma korlátozva van. — A részvételi díj hátralékos része mindenkor legkésőbb 8 nappal indulás előtt fizetendő. — Foglalo és részvételi díj fizethető magyar koronában is, a M.A.V. mindenkori hivatalos árfolyamán átszámítva. — Az elszállásolásra vonatkozó kívánságokat a lehetőség határain belül figyelembe fogjuk venni. — Csak a vasúti fülkében elhelyezhető kézipodgyász szállítása díjmentes. — Vis major és egyéb előre nem látható akadályok, valamint váratlan menetrend- és díjszabásváltozások folytán netalán beállítható kiadásokért nem szavatolhatunk. — Fentartjuk magunknak azt a jogot, hogy a szükséghez képest programváltozást eszközöljünk és elégtelen jelentkezés esetében az utazást lemondhassuk, mely utóbbi esetben a foglalt visszafizetjük.

Idegenforgalmi és Utazási Vállalat R. T.

Magyar királyi államvasutak Hivatalos Menetjegyirodája
BUDAPEST, V., VIGADÓ.

Jelentkezéseket elfogadják a fiókirodák is.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

Kéziratokat nem adunk vissza. Névtelen levelekre nem válaszolunk.

Szilveszter. Nem közölhető. — **Szerény.** Egy kis türelmet kérünk. — **P. M.** Kérünk jobbkat. — **P. Gy. Nyár végén.** Nem közölhető. — **E. B.** Legközelebb sorát ejtjük. — **Bodzavirág.** Könnyű? Fura kis növény lehet, amelynek „tovább birja árnyékát“. És „forróan csillan a gyümölcs“? Talán nem is annyira szagolni tetszett a bodzavirágot? — **A. P.** A helyes álláspont mindenestre az, hogy az efajta emlékeket, leveleket, arcképeket vissza szokás adni — ha kéri. Mi nem vagyunk hivatva, hogy ítéletet mondjunk az illető urról s csak azt a tanácsot adhatjuk, bizza az emlékek visszakövetelését valamelyik megbízható és erélyes férfirokonára. — **H. U.** 1. Nős. 2. Régi nemesi családból való. 3. Igen. 4. Ugy tudjuk, 37 éves.

Felelős szerkesztő: dr. ENDRÓDI BÉLA.

Kiadótulajdonos: »A Társaság« Irodalmi Lapkiadó Részvénytársaság.

Szerkesztőség és kiadóhivatal I., Horthy Miklós-ut 1.

Hivatalos órák 10—5-ig. Telefon: József 110—88 és József 58—58.

Nyomatott Pápai Ernő műintézetében Budapest. — Telefon 127—05.

Modern Butorszalon, állandó nagy kiállítás, teljes lakberendezések.

Budapest, VIII., Üllői-ut 14 és Baross-utca 11. Cégtulajdonos Gáspár Nándor.

Kitűnő szabású **férfi-fehéreneműt** készít hozott anyagból is
NÉMETHY SZALON Apponyi-tér 4. sz.

BRETT SAROLTA

női kalapkülönleges-
ségek terme. IV. ker.
Párisi-utca 2. szám.



Ünnepély a velencei tavon: Telbisz Lili és Imre, gróf Wenckheim Ferenc és Meszlényi Zsuzsika, Korondy Károlyné és Gerstenberger Lili díjnyertes csónakjai.